

# PFLEGEANLEITUNG UND MATERIALKUNDE



BE AWAKE FOR THE FIRST TIME IN YOUR LIFE®

Hästens  since 1852

## Ihr persönliches Hästens

Name \_\_\_\_\_

Lieferdatum \_\_\_\_\_

Bett-ID-Nummer\* \_\_\_\_\_

Store \_\_\_\_\_



\* Ihre Bett-ID-Nummer finden Sie auf der 25-Jahre-Garantiekarte, die bei der Ankunft an Ihrem Bett befestigt war. Sie finden Ihre Bett-ID auch unter dem Fußende des Unterteils auf dem Staubschutz.

# - WILLKOMMEN IN IHRER NEUEN WELT!

**Für den Rest Ihres  
Lebens können  
Sie das Bett Ihrer  
Träume genießen -  
ab hier und ab jetzt.**

Ihr neues Hästens Bett besteht ausschließlich aus hochwertigen Naturmaterialien. Diese danken Ihnen mit einem geringeren Pflegeaufwand einer umso längeren Lebensdauer. Und Ihr Bett verbessert im Gegenzug auf lange Sicht Ihre Lebensqualität. Sorgen Sie mit Hilfe dieser einfachen Pflegeanleitung gut für Ihr Bett - und Ihr Bett wird für Ihr Wohlbefinden sorgen.

Hästens Betten bringen natürlichen, skandinavischen Luxus in Ihr Schlafzimmer. Unsere Betten werden seit 1852 in Schweden aus nord-schwedischer Kiefer, Baumwolle, Leinen, Wolle und echtem Rosshaar handgefertigt. Naturmaterialien, die für eine optimale Luftzirkulation sorgen. So gönnen Sie sich außergewöhnlichen Verwöhnkomfort und ein gesundes Schlafklima.





# Inhaltsverzeichnis

## Pflege

Naturmaterialien sind pflegeintensiver als synthetische Materialien, aber die Vorteile überwiegen, Sie werden sehen, es lohnt sich!

6-9

**Matratzen- und Topperpflege** 6-7

**Reinigung** 8-9

## Materialien

Wir verwenden nur die feinsten Naturmaterialien. Nachhaltig erzeugt und unter ethischen Bedingungen eingekauft – so dass diesen Materialien eines Tages ein neues Leben geschenkt werden kann.

10-17

**Rosshaar** 10-11

**Baumwolle** 12-13

**Wolle** 14-15

**Leinen** 16-17

## 6 Pflege

### Tipps zum Auspacken Ihres Toppers

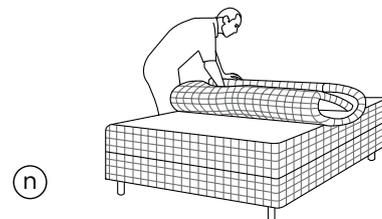
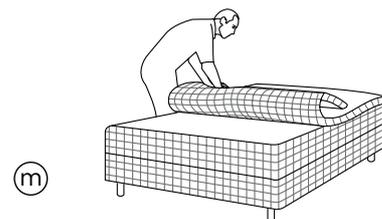
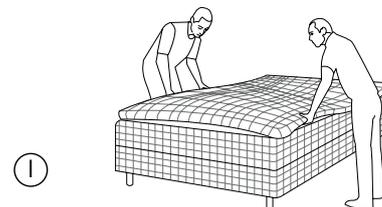
Ihr Topper erscheint Ihnen unter Umständen aufgrund der Verpackung und des Transports zunächst vielleicht kleiner als erwartet. Schütteln und dehnen Sie die Matratze leicht, um den ursprünglichen Zustand wiederherzustellen. Legen Sie die Matratze bei Bedarf flach auf den Boden und drücken Sie Ihre Hände leicht in die Matratze. Beginnen Sie dabei in der Mitte und arbeiten Sie sich zu den Außenkanten vor, um die Matratze wieder in Form zu bringen. (l)

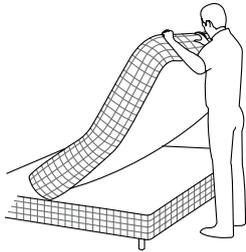
### Wenden und Drehen Ihrer Matratze und des Toppers

Damit die Matratze gleichmäßig belastet wird, wechseln Sie alle sechs bis zwölf Wochen Kopf- und Fußende der Matratze und wenden Sie diese. So kann sich ein größerer Teil der Liegefläche an Ihren Körper und Ihre Schlafgewohnheiten anpassen. Drehen Sie die Matratze jedes Mal um 180 Grad, jeweils abwechselnd von rechts nach links und vom Kopfende zum Fußende. (m-p)

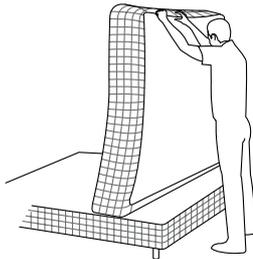
### Drehen Ihres Bettes und des Rahmens

Damit sich Ihr Hästens Bett Ihrem Körper optimal anpasst, sollte es alle sechs bis zwölf Wochen gedreht werden.

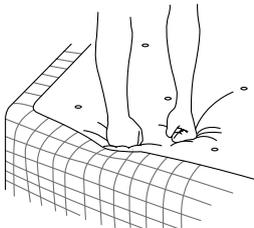




o



p



q

### **Druckmassage für Ihre Matratze, Ihr Bett und Ihren Rahmen**

Sorgen Sie mit regelmäßigen Druckmassagen für einen längeren Komfort Ihres Bettes, am besten vor dem Wenden oder Drehen. Rollen Sie zunächst den Topper auf und stellen Sie sie zur Seite. Pressen Sie Ihre Fäuste in das Bett und bearbeiten Sie das Bett so überall gleichmäßig. Beginnen Sie dabei am Fußende und arbeiten Sie sich zum Kopfende vor, bis Sie die gesamte Liegefläche auf diese Art bearbeitet haben. (q)

**Ein Bett von Hästens – die natürlichste Sache der Welt.  
Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Bett.**

Ein Bett von Hästens ist eine Investition. Eine Investition in Ihre Schlafqualität, die wiederum eine Investition in Ihre Lebensqualität bedeutet. Und wie jede erfolgreiche Investition zahlt sich auch Ihr Hästens Bett über einen langen Zeitraum stetig aus. Den geringen Pflegeaufwand wird Ihnen Ihre Matratze mindestens 30 Jahre lang mit ausgezeichnetem Schlafkomfort danken. Richten Sie sich lediglich nach dieser einfachen Pflegeanleitung.

### **Ihr Bett lebt**

Ihre Matratze von Hästens besteht ausschließlich aus Naturmaterialien wie Rosshaar, Baumwolle, Leinen und Wolle. Diese Materialien passen sich Ihrem Körper und Ihren Schlafgewohnheiten geschmeidig an und werden mit der Zeit immer elastischer und individueller. Eine

sorgfältige Pflege Ihrer Matratze erhält ihre Schönheit und sorgt, was noch wichtiger ist, über Jahrzehnte für ausgezeichneten Schlafkomfort.

### **Vorbereitung**

Wenn Sie Ihr Schlafzimmer reinigen oder das Bett frisch beziehen, bietet es sich an, auch gleich Ihr Bett zu inspizieren. Untersuchen Sie Ihr Bett auf angesammelten Staub oder Flecken und überprüfen Sie, ob Ihre Matratze richtig liegt.

### **Reinigung**

Ihr Bett sollte regelmäßig mit dem Staubsauger gereinigt werden. Verwenden Sie hierzu am besten die Polsterdüse. Denken Sie auch an die Staub abweisende Baumwollbespannung an der Matratzenunterseite. Diesen Bereich können Sie reinigen, indem Sie die Matratze umdrehen oder, wenn Sie

ein verstellbares Bett haben, das Kopf- und Fußteil hochstellen, um darunter zu gelangen. Klopfen Sie niemals den Staub aus Ihrem Topper! Verwenden Sie stattdessen den Staubsauger.

### **Waschen**

Ihr Hästens Bett besteht ausschließlich aus hochwertigen Naturmaterialien. Deshalb ist es nicht waschbar, weder mit Wasser noch mittels einer chemischen Reinigung. Entstehen doch einmal Flecken, lassen sich diese meist mit Textilreiniger oder Polsterschaum entfernen. Unter Umständen können aber solche Reinigungsmittel zu Verfärbungen führen oder die natürliche Minerallösung beschädigen, die das Bett schwer entflammbar macht. Deshalb empfehlen wir, eine geringe Reinigermenge an einer unauffälligen Stelle der

Matratze zu testen. Für den optimalen Matratzenschutz sorgen eine Schabracke und ein Matratzenschoner von Hästens. Da alle dunklen Materialien zum Ausbleichen neigen, wenn sie intensivem Sonnenlicht ausgesetzt sind, empfehlen wir, dass Sie Ihr Hästens Bett vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, eventuell auch mit Hilfe einer Tagesdecke. So vermeiden Sie leichte Farbveränderungen.



### Lüften

Wenn Sie Ihre neue Matratze bei sich zuhause haben, fällt Ihnen unter Umständen auf, dass Ihr Bett leicht nach den Naturmaterialien riecht, aus denen es besteht. Das ist völlig normal und der Geruch wird mit der Zeit schwächer. Sie können

diesen Prozess beschleunigen, indem Sie für ein möglichst stabiles Raumklima sorgen und Ihre Matratze gut lüften. Lassen Sie einfach Ihr Bett ungemacht und stellen Sie Ihren Topper samt Bettwäsche zur Seite. Ihr Topper sollte regelmäßig gründlich gelüftet werden, indem Sie einfach alle Decken entfernen, die das Bett bedecken.

### Garantie

Betten von Hästens verfügen ab dem Tag der Auslieferung über 25 Jahre Garantie gegen Feder- und Rahmenbruch.

Registrieren Sie bitte zur Aktivierung der Garantie Ihr Bett auf:

[www.hastens.com](http://www.hastens.com)



## **ROSSHAAR**

### **EINGEBAUTES LÜFTUNGSSYSTEM**

Nur wenige Materialien können mit Rosshaar mithalten, wenn es um den Bau eines Bettes geht. Jede einzelne gewundene Rosshaarsträhne wirkt wie eine kleine Feder und fördert die Wirkung unseres innenliegenden Federsystems, die Festigkeit und die Nachgiebigkeit. Rosshaar weist auch ein eigenes, äußerst effektives Lüftungssystem auf.

Jede Strähne Rosshaar funktioniert wie ein kleiner Luftkanal: ein hohles Rohr mit einem kleinen Kapillareffekt, das Feuchtigkeit ab- und frische Luft hereinleitet. Es ist so effektiv, dass Rosshaar sofort trocknet, wenn Sie es in Wasser tränken und abschütteln. Die Millionen an komfortablen, natürlichen Mikrofedern in Hästens Betten transportieren überschüssige Wärme und Feuchtigkeit von Ihrem Körper während des Schlafs ab.

Sie können schneller einschlafen und genießen einen ungestörten, tiefen Schlaf bei einer perfekten Temperatur. Stellen Sie sich vor, wie sich Ihr Schlaf verändern wird!

### **VOLLSTÄNDIG FREI VON ALLERGENEN**

Das für unsere Betten verwendete Rosshaar ist von zahlreichen unabhängigen europäischen Forschungsinstituten untersucht worden. Dabei wurde herausgefunden, dass es vollständig frei von Allergenen ist, also keinerlei Allergien hervorrufen kann. Erwähnenswert ist auch, dass Rosshaar ein organisches Material mit natürlichen antibakteriellen, Pilze und Milben bekämpfenden Eigenschaften ist, das zu einer gesunden und hygienischen Schlafumgebung beiträgt.

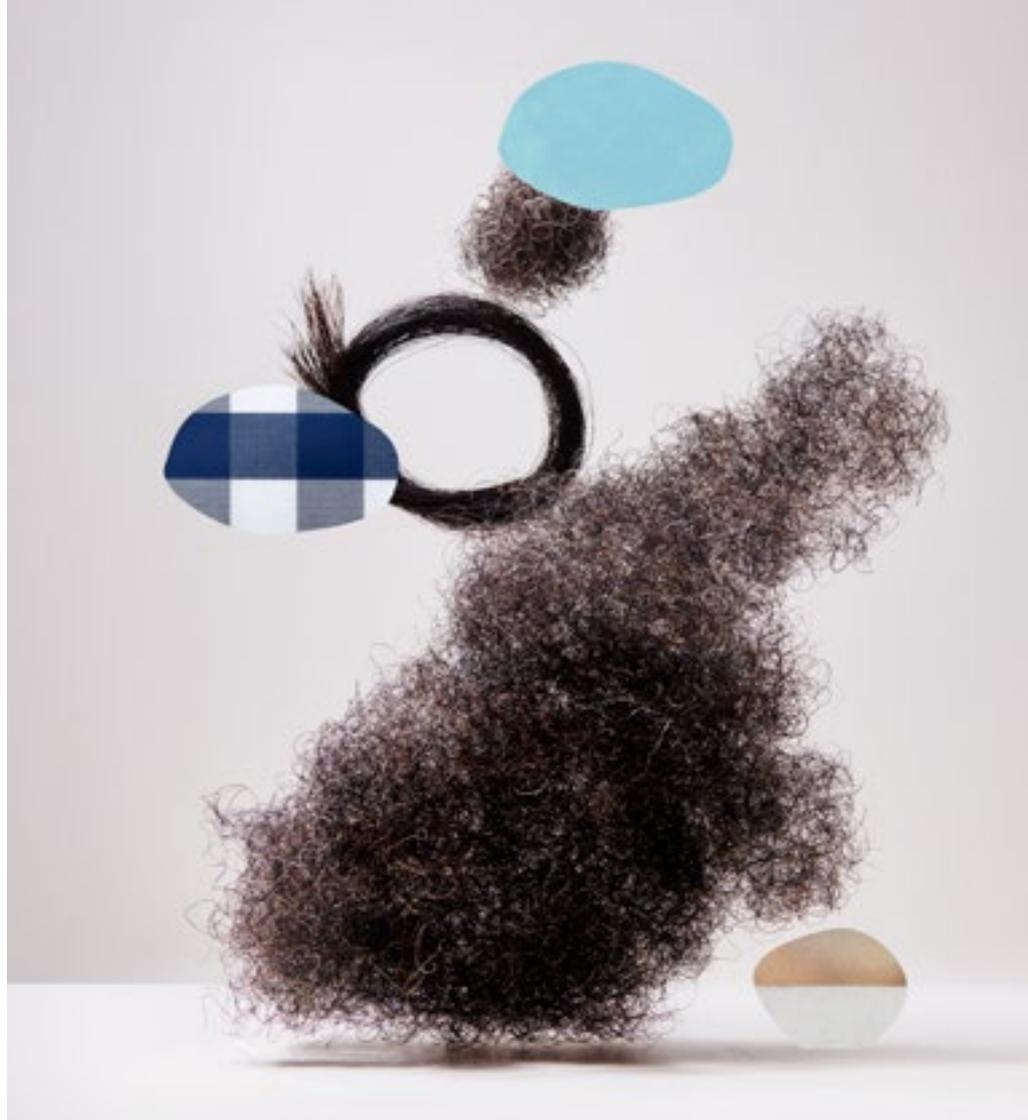
### **FÜLLMATERIAL SEIT DEM 19. JAHRHUNDERT**

Wir verwenden echtes Rosshaar in unseren Betten, um die Vorzüge seiner speziellen Eigenschaften zu nutzen und ein echtes Naturprodukt mit einer langen Lebensdauer zu schaffen. Das Rosshaar wird zuerst in kochendem Wasser gewaschen und dann gründlich ab gespült, bevor es gesponnen und desinfiziert wird. Es wird bei einem Vierfachen des Luftdrucks mit hoher Luftfeuchtigkeit auf 140 °C erhitzt. Der gesamte Prozess wird ohne Zusatz von fremden Substanzen abgeschlossen. Das Resultat ist ein vollständig sauberes und federndes Naturmaterial. Das behandelte Rosshaar wird gelagert, bevor es zur Verwendung in einem Hästens Bett oder einer Matratze weiterverarbeitet wird. Wenn wir die langen Strähnen entwirren, ist das Rosshaar schön

gekräuselt und hat sein Volumen vervielfacht. Dieser Prozess hat sich seit zwei Jahrhunderten praktisch nicht verändert.

### **UNSERE VERSCHIEDENEN ROSSHAARTYPEN**

Die besondere Sorgfalt bei der Auswahl und Sortierung des Rosshaars bildet die Grundlage für die konsistente und hohe Qualität aller unserer Produkte. Hästens verwendet verschiedene Typen von Rosshaar mit unterschiedlichen Eigenschaften: A-Luxus-Rosshaar – ein speziell ausgesuchtes, reines Rosshaar, für das wir die längsten und festesten Strähnen verwenden, die eine besondere Elastizität für ein federndes und festes Bett liefern. J-Rosshaar – ein weicher, federnder und flexibler Mix aus hochwertigem Rosshaar und Tierhaar für ein weicheres und flexibleres Bett.





# BAUMWOLLE

Die Baumwolle ist vielleicht das weichste und komfortabelste Geschenk der Natur an den Menschen. Die Baumwolle von Hästens bietet einen wundervollen Komfort und eine hohe Atmungsaktivität. Sie lässt Luft um Ihren Körper zirkulieren, hält Sie trocken und bietet Ihnen eine gesunde Schlafumgebung. Dank dieser Vorzüge können Sie schneller einschlafen und bleiben länger im Tiefschlaf.

## FRISCHER SCHLAFEN DANK ATMUNGSAKTIVITÄT

Der Mensch atmet nicht nur mit der Lunge, sondern auch durch die Haut. Wir haben über sieben Millionen Poren, durch die wir atmen und Gifte aus unserem Körper ableiten. Daher ist es wichtig, in einem Bett zu schlafen, das atmet und die Luft um Ihren Körper zirkulieren lässt.

## DER UNTERSCHIED ZWISCHEN BAUMWOLLE UND NICHT- PORÖSEM MATERIAL

Bei Kleidung aus natürlichen Materialien kennen Sie die positiven Eigenschaften, besonders im Sommer. Baumwolle unterstützt die Luftzirkulation und leitet Schweiß und Feuchtigkeit ab. Der Schweiß, den Sie nachts erzeugen, besteht zu 98 Prozent aus Wasser. Er verdunstet also sehr leicht, wenn Sie in einem Bett schlafen, das atmet.

Synthetikmaterialien bieten praktisch keine Lüftung. Nicht-poröses Material hält die Feuchtigkeit fest, was bedeutet, dass ein Großteil der Feuchtigkeit, die der Körper erzeugt, im Bett verbleibt. Und in einer warmen und feuchten Umgebung vermehren sich Bettmilben sehr schnell.

## **WOLLE**

Die Natur hat ein weiteres kleines Wunder geschaffen – den perfekten Partner für Rosshaar und Baumwolle: Wolle. Reine Schurwolle trägt zu einer guten Temperatur im Bett bei und funktioniert ein wenig wie eine kleine Klimaanlage im Bett. Seit alten Zeiten kannten die Menschen die wunderbare Fähigkeit der Wolle, bei Kälte zu wärmen und bei Hitze zu kühlen. Sie bleiben trocken und schlafen bei genau der richtigen Temperatur.

### **DAS PERFEKTE REZEPT**

Hästens Betten enthalten eine genau abgewogene Mischung aus Wolle und Baumwolle, um einen ultimativen Komfort zu schaffen und gleichzeitig unseren Betten flammhemmende Eigenschaften zu verleihen. Wolle ist in der Tat eine der flammbeständigsten Fasern, die es gibt. Sie besitzt zudem antistatische

Eigenschaften und ist fest, elastisch, wasserfest und wärmeisolierend.

### **OPTIMIERT DURCH DIE EVOLUTION**

Die Wollfaser hat eine komplexe, federartige Struktur, die von der Evolution so optimiert wurde, dass sie einen hohen thermischen Schutz bietet. Diese einzigartige Zellstruktur unterscheidet sich stark von weichen synthetischen Fasern.

Die Struktur der Wollfaser macht es möglich, dass eine große Menge Luft zwischen den Fasern zirkuliert. Dies ergibt ausgezeichnete natürliche Isoliereigenschaften, Flexibilität, Elastizität und Widerstandsfähigkeit. Wolle kann bis zu 30 Prozent ihres Gewichts an Wasser aufnehmen, ohne sich nass anzufühlen. Durch kleine Poren kann das Wasser durch die Wollfaser hindurchgelangen, wodurch das Material in warmen

Sommernächten genauso komfortabel ist wie in kalten Winternächten.

### **DAUERHAFTE VORTEILE**

Die Geschichte der Wolle reicht Jahrtausende zurück. Die Babylonier und Ägypter haben mit Wolle gewebt. Das älteste Beispiel für gewebte Wolle in Schweden stammt aus der Bronzezeit und ist damit etwa 3.000 Jahre alt. Doch wurde die Wolle nicht nur zur Herstellung von Garn für Kleidung verwendet – sie diente auch als Bettwäsche. Die Fähigkeit der Wolle, den Menschen zu wärmen und zu schützen, machen wir uns auch heute zunutze. Durch Verwendung von Wolle, Baumwolle und Rosshaar, in sorgfältig berechneten Kombinationen, verleihen wir unseren Betten temperaturregulierende Eigenschaften und eine unvergleichliche, natürliche Elastizität.





# LEINEN

„Unterschätzte Leistung“, so könnte man Leinen beschreiben. Ein sehr bescheidenes Material mit zahlreichen Vorteilen für die Gesundheit, das zu einem friedlichen Schlaf beiträgt.

Seit Menschengedenken hat Leinen das Leben komfortabler gemacht. Es ist nicht nur unglaublich haltbar und flexibel, sondern leitet auch statische Aufladungen ab. Wie wissenschaftliche Untersuchungen gezeigt haben, kann statische Elektrizität Kopfschmerzen, ein Austrocknen der Schleimhäute und Hautreizungen verursachen. Ein geladener menschlicher Körper kann auch unerwünschte Teilchen aus der Umgebung anziehen, was Allergien hervorrufen oder verstärken kann.

Durch die Verwendung von Flachs in sorgfältig berechneten Schichten

in unseren Betten entfernen wir statische Elektrizität aus Ihrem Körper und helfen Ihnen, eine insgesamt positivere Energie beim Schlafen zu erzeugen.

Darüber hinaus ist Flachs ein ausgezeichneter Geräusch- und Schwingungsdämpfer und trägt damit zu einem friedlichen und erholsamen Nachtschlaf bei.



**Unsere Mission  
seit 1852:  
Betten zu  
schaffen, von  
denen Sie rund  
um die Uhr  
profitieren.**



Bitte setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung, wenn Sie Fragen zu Ihrem Bett haben oder weitere Empfehlungen und Informationen wünschen. [www.hastens.com](http://www.hastens.com)